எலும்பியல் கேள்வித்தாள்

整形外科問診票

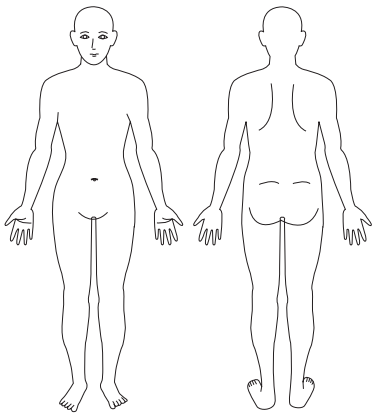
தமிழ்
タミル語

தொடர்புடைய அனைத்து பதில்களையும் சரிபார்க்கவும் ☑ あてはまるものにチェックしてください　　ஆண்டு 年　மாதம் 月　நாள் 日

பெயர் 名前		□ஆண் 男　□பெண் 女	
பிறந்த தேதி 生年月日	_____ ஆண்டு 年 ____ மாதம் 月 ____ நாள் 日	தொலைபேசி 電話	
முகவரி 住所			
உங்களிடம் உடல்நலக் காப்பீடு உள்ளதா? 健康保険を持っていますか?		□ஆம் はい　□இல்லை いいえ	
நாட்டுரிமை 国籍		மொழி 言葉	

உங்கள் அறிகுறிகள் என்ன? どうしましたか

□காய்ச்சல்(　　℃) 熱がある
□காயம் けが
□கட்டி しこり
□அரிப்பு かゆい
□சுளுக்கு ひねった
□மற்றவை その他
□வலி 痛み
□எரிப்பு やけど
□வீக்கம் はれもの
□உணர்வின்மை しびれ
□எடை இழப்பு 体重が減っている



படத்தில் வட்டமிடுங்கள்
症状のあるところに丸をしてください

உங்களுக்கு எவ்வளவு காலமாக இந்த பிரச்சனைகள் உள்ளன? それはいつからですか

வருடம _____ மாதம் 年 _____ நாள் 月 _____ முதல் 日から

உங்களுக்கு ஏதாவது உணவு அல்லது மருந்து ஒவ்வாமை உள்ளதா?
薬や食べ物でアレルギーが出ますか

□ஆம் はい → □மருந்து 薬 □உணவு 食べ物 □மற்றவை その他　□இல்லை いいえ

நீங்கள் தற்போது மருந்து சாப்பிடுகிறீர்களா? 現在飲んでいる薬はありますか

□ஆம் はい → உங்களிடம் இப்போது ஏதாவது மருந்து இருந்தால், தயவுசெய்து எனக்குக் காட்டுங்கள். 持っていれば見せてください
□இல்லை いいえ

நீங்கள் கர்ப்பமாக இருக்கிறீர்களா அல்லது கர்ப்பம் தரிக்க வாய்ப்பு உள்ளதா? 妊娠していますか、またその可能性はありますか

□ஆம் はい → _____ மாதங்கள் ヶ月　　□இல்லை いいえ

நீங்கள் தற்போது தாய்ப்பால் கொடுக்கிறீர்களா? 授乳中ですか

□ஆம் はい　□இல்லை いいえ

இதற்கு முன்பு உங்களுக்கு என்ன நோய்கள் இருந்தன? 今までにかかった病気はありますか

□வயிறு மற்றும் குடல் கோளாறு 胃腸の病気
□சிறுநீரக நோய் 腎臓の病気
□காசநோய் 結核
□உயர் இரத்த அழுத்தம் 高血圧症
□தைராய்டு பிரச்சனைகள் 甲状腺の病気
□கல்லீரல் நோய் 肝臓の病気
□சர்க்கரை நோய் 糖尿病
□எய்ட்ஸ்/எச்.ஐ.வி エイズ
□சிபிலிஸ் 梅毒
□இருதய நோய் 心臓の病気
□காசம் ぜんそく
□மற்றவை その他

நீங்கள் தற்போது மருத்துவ சிகிச்சையில் இருக்கிறீர்களா? 現在治療している病気はありますか	□ஆம் はい　□இல்லை いいえ
நீங்கள் எப்போதாவது அறுவை சிகிச்சை செய்திருக்கிறீர்களா? 手術を受けたことがありますか	□ஆம் はい　□இல்லை いいえ
உங்களுக்கு எப்போதாவது இரத்தம் செலுத்தப்பட்டுள்ளதா? 輸血を受けたことがありますか	□ஆம் はい　□இல்லை いいえ
மயக்க மருந்து மூலம் நீங்கள் எப்போதாவது சிரமப்பட்டிருக்கிறீர்களா? 麻酔をして何かトラブルがありましたか	□ஆம் はい　□இல்லை いいえ

உங்களின்அடுத்த வருகைக்கு நீங்களே ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளரை ஏற்பாடு செய்ய முடியுமா? 今後、通訳を自分で連れてくることができますか

□ஆம் はい　□இல்லை いいえ

© NPO法人国際交流ハーティ港南台& (公財)かながわ国際交流財団